



PROCESO DE HERMANAMIENTO DE CIUDADES

desde la experiencia en agua
y gestión ambiental



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Embajada de Suiza

Cooperación Suiza en Bolivia

*Proceso de hermanamiento de ciudades desde
la experiencia en agua y gestión ambiental*

Autora

Cecilia Saldías Zambrana

Equipo Gestión Ambiental Municipal HELVETAS Swiss Intercooperation Bolivia

Carlos García Barrón

Iván Colquehuanca Domínguez

Roy Córdova Salcedo

Eddy Lemus Vásquez

Marco Loma Zurita

Emilio Madrid Lara

Juan Pablo Morante

Rigliana Portugal Escóbar

Claudia Rivadeneira Canedo

Cecilia Saldías Zambrana

Edición

Rigliana Portugal Escóbar

Víctor Orduna

Fotografías

Proyecto Gestión Ambiental Municipal, HELVETAS Bolivia, Jonathan Monck, Pedro Basagoitia, Valeria Meneses

Diseño e impresión

Plural editores

Enoé Aliaga Flores

Marco Guerra Medrano

Esta publicación ha sido elaborada con la asistencia técnica y financiera del proyecto Gestión Ambiental Municipal de la Cooperación para el Desarrollo de la Embajada de Suiza en Bolivia, implementado por HELVETAS Swiss Intercooperation y la Fundación Aguatuya.

Nº de Depósito Legal: 4-2-1234-2023

La Paz, marzo de 2023

Disponible en:

Embajada de Suiza en Bolivia

Cooperación Suiza en Bolivia

La Paz, Bolivia

Teléfono: +591 2 2751001

www.edaadmin.ch/lapaz

 Embajada de Suiza en Bolivia

 Cooperación Suiza en Bolivia



Contenido

Presentación	3
Introducción	4
1. Elementos clave para iniciar un proceso de hermanamiento de ciudades	6
1.1. Propósito del hermanamiento	6
1.2. Definición de los temas de interés	6
1.3. Actores clave y el rol del facilitador	8
1.4. Generación de espacios de encuentro y agendas	8
2. La experiencia del hermanamiento entre Sucre y Cuenca	10
2.1. Un primer encuentro exitoso	10
2.2. El proceso de hermanamiento avanza: viaje de intercambio de experiencias	11
2.3. Pasos futuros	13
3. Resultados y lecciones aprendidas	15
4. Conclusiones	17



Siglas y acrónimos

ELAPAS	Empresa Local de Agua Potable y Alcantarillado de Sucre
EMA	Entidad Municipal de Aseo
ENTAR	Estrategia Nacional de Tratamiento de Aguas Residuales
EPSA	Entidad Prestadora de Servicios de Agua Potable y Alcantarillado Sanitario
ETAPA-EP	Empresa de Telecomunicaciones, Agua Potable, Alcantarillado y Saneamiento de Cuenca (Ecuador)
GAM	Proyecto Gestión Ambiental Municipal
GIRS	Gestión Integral de Residuos Sólidos
MAE	Máxima Autoridad Ejecutiva
MMAyA	Ministerio de Medio Ambiente y Agua
PTAP	Planta de Tratamiento de Agua Potable
PTAR	Planta de Tratamiento de Aguas Residuales
UFV	Unidad de Fomento a la Vivienda
USFXCH	Universidad Mayor, Real y Pontificia de San Francisco Xavier de Chuquisaca

Presentación

El proyecto Gestión Ambiental Municipal de la Cooperación para el Desarrollo de la Embajada de Suiza en Bolivia que implementa HELVETAS Swiss Intercooperation y la Fundación Aguatuya ha centrado sus esfuerzos en mejorar la sostenibilidad de los servicios de gestión ambiental (tratamiento de aguas residuales y gestión de residuos sólidos); generar un cambio de comportamiento de la población con relación a la corresponsabilidad en materia de gestión ambiental; y fortalecer la institucionalidad en las entidades a partir de la adecuada prestación de servicios de gestión ambiental. El trabajo se ha desarrollado desde un enfoque participativo y a medida, según las necesidades y realidades de los actores locales.

Desde el ámbito del fortalecimiento institucional, el proyecto considera importante el trabajo articulado con instancias nacionales y locales, ampliando el accionar a instituciones situadas en países hermanos. Bajo esta lógica, el proyecto impulsó un proceso de hermanamiento multiactor, multinivel y multipropósito, entre las ciudades de Sucre, en Bolivia, y Cuenca, en Ecuador, en el marco de la temática del agua y la gestión ambiental. Esta iniciativa tiene como orientación propiciar el acercamiento entre pueblos y trabajar conjuntamente en temas relevantes, desde el intercambio de conocimientos y experiencias, y la generación de sinergias para el logro de beneficios comunes.

El material que presentamos, producido por HELVETAS Bolivia, es resultado del trabajo realizado en el marco del proyecto de Gestión Ambiental Municipal. Describe el proceso de hermanamiento que in-

volucra a los actores relacionados con la temática del agua y la gestión ambiental en las ciudades mencionadas, destacando la participación activa de los gobiernos municipales, las entidades prestadoras de servicios de agua y saneamiento, las universidades y las organizaciones no gubernamentales (ONG). Tiene como finalidad guiar a los interesados en un camino que permita iniciar y profundizar procesos de hermanamiento de ciudades, con enfoque en la gestión ambiental municipal. El documento está dirigido a lideresas y líderes, tomadores de decisión de los gobiernos autónomos municipales, universidades y entidades público-privadas.

El documento presenta la capitalización de experiencias y lecciones aprendidas del proyecto Gestión Ambiental Municipal - Fase II. Por ello, confiamos en que sea una contribución importante para la gestión ambiental municipal y el sector de agua y saneamiento en el país, en el marco del reto de alcanzar los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS).

La Cooperación Suiza en Bolivia, comprometida con el apoyo al desarrollo del país, y desde la gestión del conocimiento recupera buenas prácticas y experiencias, fortaleciendo acciones sostenibles que permitan a los municipios avanzar en la gestión ambiental –agua y saneamiento– sin dejar a nadie atrás.

Carlos García Barrón
Director de proyecto Gestión Ambiental Municipal
HELVETAS Swiss Intercooperation - Bolivia

Introducción

El concepto de “hermanamiento de ciudades” nace a finales de la década de 1940¹ y responde a una lógica de colaboración entre los pueblos para fomentar vínculos en diferentes ámbitos, como el desarrollo humano, cultural, la educación, el intercambio comercial, etc. Inicialmente, la iniciativa buscaba establecer una red de ciudades y municipios en Europa, unidos por un objetivo común: evitar conflictos y promover el ideal de un continente basado en la autonomía. A partir del modelo europeo, el movimiento de Ciudades Hermanas Internacional se estableció en Estados Unidos en 1956². Desde entonces, el concepto de “ciudades hermanas” ha evolucionado, pudiendo las ciudades que presentan características similares o distintas, con ubicación en diferentes áreas geográficas del planeta, hermanarse. En ese sentido, el hermanamiento se ha extendido bajo dos figuras legales: los convenios de hermanamiento y los de cooperación (LA Network)³. En América Latina, según LA Network, “los convenios de hermanamiento y de cooperación han permitido a muchas ciudades latinoamericanas y a la propia región fortalecer sus instituciones y apostar a un ma-

yor desarrollo, mediante acciones conjuntas entre aliados internacionales”.

El proyecto Gestión Ambiental Municipal de la Cooperación para el Desarrollo de la Embajada Suiza en Bolivia, implementado por HELVETAS Swiss Intercooperation y la Fundación Aguatuya, en colaboración con Servicios Ambientales S.A. (SASA), inició e impulsó un proceso de hermanamiento multiactor, multinivel y multipropósito entre las ciudades de Sucre, en Bolivia, y Cuenca, en Ecuador, en el marco de la temática del agua y la gestión ambiental. Esta iniciativa surge tras la comprensión de los beneficios que pueden darse en las ciudades y sus instituciones, mediante la acción de estrechar lazos a partir del intercambio de conocimientos y experiencias referidas a temas de interés común. En este caso, el proceso de hermanamiento involucra a los actores vinculados a la temática del agua y la gestión ambiental en las ciudades de Sucre y Cuenca, en el cual destaca la activa participación de los gobiernos municipales, las entidades prestadoras de servicios de agua y saneamiento, las universidades y las ONG.

Aunque la temática no es un factor limitante en el proceso de hermanamiento de las ciudades, sí se ha iniciado –para el caso de la experiencia que se comparte– el hermanamiento en torno al agua y la gestión ambiental, siendo ambos los hilos conductores comunes entre las instituciones involucradas. Sin embargo, es posible ampliar las alianzas en torno a otros temas de interés común. Es importante resaltar que la temática de agua y medio ambiente permite aglutinar a las instituciones debido a su relevancia,

1 A partir de una estrategia pensada por ideólogos como Lucien Sargent, Jean Bareth, Umberto Serafini y Jacques Chaban (LA Network).

2 Movimiento promovido por el presidente de los Estados Unidos de Norte América, Dwight D. Eisenhower, en la conferencia de la Casa Blanca sobre la diplomacia ciudadana (LA Network).

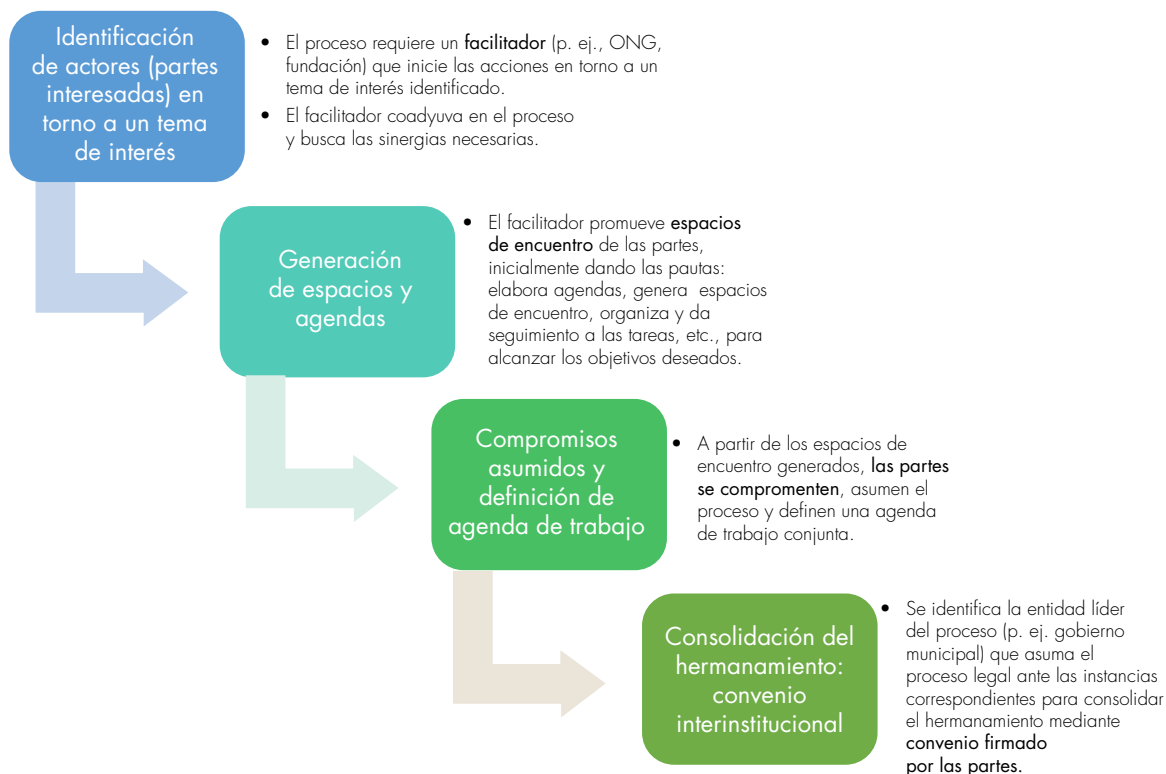
3 LA Network. (1 de agosto 2022) ¿Para qué sirve tener ciudades hermanas? Disponible en: <https://bit.ly/3wvGlnH>

pues se vincula al desarrollo de las ciudades y es transversal para el logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), constituyendo una agenda común y de compromiso a nivel de los países.

En este sentido, este documento describe la experiencia del proceso de hermanamiento entre Sucre y Cuenca iniciado a raíz de la temática del

agua y de la gestión ambiental. Esta experiencia ha permitido identificar los elementos conectores esenciales del proceso de hermanamiento de ciudades y los pasos que se deben seguir para lograr su consolidación y sostenibilidad. La Figura 1 resume esquemáticamente este proceso que se describe a lo largo del presente documento.

Figura 1
Pasos del proceso de hermanamiento de ciudades a partir de la experiencia Sucre y Cuenca



Fuente: Elaboración propia.

1. Elementos clave para iniciar un proceso de hermanamiento de ciudades

1.1. Propósito del hermanamiento

Antes de describir los elementos clave para iniciar un proceso de hermanamiento de ciudades, es importante reflexionar sobre por qué es interesante encaminar y sumarse a un proceso de estas características.

De manera general, el propósito del hermanamiento responde a una necesidad de colaboración entre pueblos o comunidades para fomentar vínculos en diferentes ámbitos, es decir, para establecer espacios de colaboración que permitan a los involucrados alcanzar objetivos comunes a partir de la sumatoria de esfuerzos orientados a lograr impactos positivos de mayor alcance. En este entendido, la colaboración es una “asociación entre actores que se comprometen con la posibilidad de producir un resultado superior al que se generaría de forma aislada” (Ultimo, 2023)⁴. Es decir, que se obtiene mayor beneficio y mejores resultados cuando se colabora con otros actores y se establecen sinergias.

En esta lógica, el hermanamiento entre Sucre y Cuenca parte del reconocimiento de las similitudes existentes entre ambas ciudades, en términos de tamaño de la población, legado histórico, tamaño y dinámica de sus economías, etc., y también de la identificación de las problemáticas existentes, concretamente en torno al agua y la gestión ambiental. A partir de esto, se reconocen también las fortalezas de cada ciudad con relación a las experiencias desarro-

lladas en agua y gestión ambiental. En ese sentido, la ciudad de Cuenca es conocida por su exitoso plan de gestión de agua y cuencas, y su gestión ambiental municipal, que hacen que esta importante ciudad del Ecuador sea una de las pocas en América Latina con el privilegio de contar con ríos limpios que cruzan el área urbana. Por su parte, Sucre tiene una experiencia importante con relación a la provisión de agua y a los desafíos que supone aquello en el contexto existente. También se reconocen los esfuerzos que se vienen realizando para mejorar la gestión ambiental en Sucre, capital boliviana declarada patrimonio histórico y cultural de la humanidad.

Bajo estas consideraciones, el propósito específico del hermanamiento entre Sucre y Cuenca es establecer un andamiaje de colaboración amparado en un convenio marco interinstitucional con un enfoque multifactor, multinivel y multipropósito, en torno a la temática del agua y la gestión ambiental. Esta colaboración implica generar espacios, intercambiar conocimientos y experiencias sobre temas de interés común. Asimismo, se vincula con la necesidad de generar oportunidades de trabajo conjunto mediante distintas iniciativas (p. ej., proyectos conjuntos) sobre agua, gestión ambiental y desarrollo urbano integral.

1.2. Definición de los temas de interés

Como se ha señalado, el hermanamiento de ciudades sigue una lógica de colaboración entre distintos actores que se articulan alrededor de un propósito y de objetivos tangibles que les otorgan beneficios. En ese

4 Ultimo, C. (25 de enero 2023) ¿Qué es la colaboración? Disponible en: <https://bit.ly/3wslM46>



El “hermanamiento de ciudades” tiene el propósito de fomentar vínculos de desarrollo a partir de experiencias sociales concretas. Imagen de la visita de la delegación boliviana a la ciudad de Cuenca (Ecuador) como parte del intercambio de experiencias en la gestión del agua.

sentido, se busca generar una situación de “ganar-ganar” para todos los actores o partes involucradas. Los ámbitos de trabajo pueden ser diversos, pero deben ser de interés común para los actores. En el caso de la experiencia de Sucre y Cuenca, se ha identificado al agua y la gestión ambiental en el ámbito urbano como el eje temático de interés de las partes.

¿Por qué el agua? Básicamente porque este recurso es central para el desarrollo social y económico de las ciudades; por ello, garantizar su

acceso seguro es un mandato para los gobiernos municipales e instancias involucradas en temas de desarrollo desde el lente ciudadano. Por otra parte, el agua es cada vez más escasa debido, principalmente, a los efectos del cambio climático sobre el ciclo hidrológico, el crecimiento demográfico y el aumento de la demanda, factores que inciden en el permanente desafío de las ciudades por acceder a este recurso en suficiente calidad y cantidad de manera sostenible. Por lo expuesto, se reconoce la



La gestión y el tratamiento del agua ofrece una buena razón para el hermanamiento de ciudades, pues constituye uno de los Objetivos de Desarrollo Sostenible de Naciones Unidas. Imagen de la visita de la delegación de Cuenca (Ecuador) a Sucre, como parte del intercambio de experiencias.



Identificar los actores clave y los temas de interés común es un factor importante para el éxito de cualquier iniciativa de hermanamiento de ciudades. Imagen de la visita de la delegación de Cuenca (Ecuador) a Sucre, como parte del intercambio de experiencias.

necesidad constante de buscar alianzas que permitan garantizar el acceso a este elemento fundamental para la vida y el desarrollo. Asimismo, el agua es primordial para el logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, siendo prioritario su cumplimiento para países signatarios como Bolivia y Ecuador.

El agua, al ser un elemento de concertación y de prioridad para las ciudades, convoca el interés necesario para buscar oportunidades de colaboración y, sobre todo, de compromiso de los actores. Cabe resaltar también que contar con un tema de interés común –en este caso, la gestión del agua– abre las posibilidades de explorar otras áreas temáticas de interés de las partes. En este sentido, el ámbito de trabajo del hermanamiento es de carácter multipropósito.

1.3. Actores clave y el rol del facilitador

Del mismo modo, es necesario identificar a los actores clave que deberán sumarse al proceso de hermanamiento. Una característica de este es el componente multiactor y multinivel que implica la participación activa de actores locales clave, así como de instancias de gobierno de diferentes niveles (p. ej., local, nacional), como sucede con los gobiernos municipales.

En ese sentido, destaca el rol y la participación de los gobiernos municipales, principalmente porque son estas las instancias con responsabilidad en cuanto a los temas que competen a las ciudades.

En esta experiencia es fundamental el rol del facilitador que puede ejercer una institución de carácter no gubernamental (p. ej., ONG, fundación, etc.) con presencia activa en las ciudades involucradas. El facilitador es quien coadyuva en el proceso, permitiendo avanzar hacia el logro de sinergias e

interacciones sólidas que potencien la acción de hermanamiento. Inicialmente, el facilitador da las pautas (agendas, generación de espacios de encuentro, organización y seguimiento a tareas, etc.) para alcanzar los objetivos deseados.

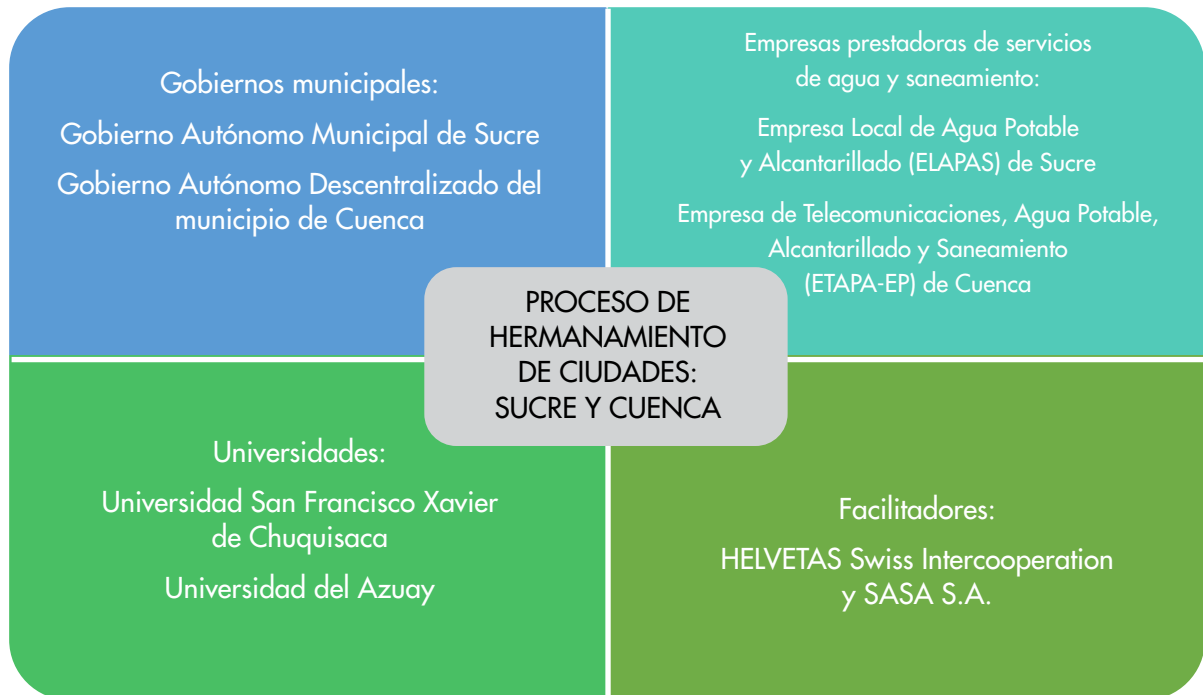
1.4. Generación de espacios de encuentro y agendas

Es clave para el éxito del proceso, luego de identificar a los actores y los temas de interés común, generar y promover los espacios de encuentro e intercambio de los actores involucrados. En esta tarea el facilitador juega un rol central, capaz de incentivar y potenciar el compromiso de las partes con el proceso en su conjunto que, en última instancia, permitirá garantizar el éxito deseado. El facilitador tiene, en esta fase del proceso, un rol central y es quien asume la generación de los espacios y organiza una agenda que moviliza a los actores. Es también el responsable de articular a los participantes y facilitar los eventos que se lleven a cabo, incluyendo su organización y ejecución. En el caso de Sucre y Cuenca, se identificaron dos espacios importantes de encuentro. Un primer espacio fue el entorno virtual que, desde el ecosistema mediático, reunió a las partes interesadas –a los gobiernos municipales y a las empresas prestadoras de servicios–. Cabe resaltar que la virtualidad brindó múltiples posibilidades para concretar las reuniones de los actores de manera ágil, sencilla y con un manejo racional de costos (relativamente menores). Un segundo espacio estuvo constituido a nivel presencial, generado a través de viajes a las ciudades de Sucre y Cuenca, en el que destacó la activa participación y compromiso de las universidades. En este caso, las visitas presenciales

mostraron ventajas con relación al intercambio, que fortaleció el conocimiento de las experiencias de forma directa con interacción de actores en diferentes espacios, desde lo formal (reuniones de trabajo) hasta lo informal (almuerzos, excursiones). Este proceso

permitió establecer lazos de confianza y amistad. Los aspectos mencionados hacen parte fundamental en el proceso de hermanamiento, porque conforman el tejido de las relaciones de confianza y empatía entre las partes.

Figura 2
Actores del proceso de hermanamiento entre Sucre y Cuenca



Fuente: Elaboración propia.

2. La experiencia del hermanamiento entre Sucre y Cuenca

A continuación, se presenta una pincelada del proceso que implicó la experiencia de hermanamiento de Sucre (Bolivia) y Cuenca (Ecuador).

2.1. Un primer encuentro exitoso

Un punto de inicio del proceso de hermanamiento entre Sucre y Cuenca se basó en el acercamiento de las empresas prestadoras de servicios de agua potable y saneamiento que comparten un interés temático: la Empresa Local de Agua Potable y Alcantarillado (ELAPAS) de Sucre y la Empresa de Telecomunicaciones, Agua Potable, Alcantarillado y Saneamiento (ETAPA-EP) de Cuenca, siendo HELVETAS Swiss Intercooperation y SASA las instancias facilitadoras del proceso.

En marzo de 2021, tuvo lugar un primer evento denominado “Primer encuentro de intercambio de experiencias entre empresas prestadoras de servicio de agua y alcantarillado de Ecuador y Bolivia: ETAPA-EP de Cuenca y ELAPAS de Sucre”⁵, cuyo objetivo fue promover el intercambio de experiencias entre empresas prestadoras de servicio de agua y alcantarillado. En el encuentro participaron representantes de los gobiernos municipales de ambas ciudades: el Gobierno Autónomo Municipal de Sucre (GAM Sucre) y el Gobierno Autónomo Descentralizado del Municipio de Cuenca (GAD Cuenca), puesto que son las instancias gubernamentales responsables de la prestación de los servicios de agua y saneamiento en el marco

de las normativas de cada país. Este evento marcó el inicio de una serie de acciones orientadas a propiciar el hermanamiento entre ambos municipios.

En el marco de un programa propuesto con antelación, durante el primer encuentro entre ELAPAS y ETAPA-EP se abordaron temas relacionados a la prestación de servicios de agua y saneamiento. Desde sus propias experiencias, cada empresa compartió su visión, su enfoque, los desafíos que enfrentan y las estrategias propuestas para superar los distintos desafíos. Asimismo, el evento generó un espacio que permitió a las dos empresas presentarse entre pares y mostrar sus experiencias, contextos, expectativas y retos, así como avanzar en el proceso de hermanamiento. El resultado más importante de este primer encuentro fue conocer las expectativas e interés manifestado por los actores para avanzar con una propuesta de hermanamiento⁶ entre las enti-

5 Realizado el 17 de marzo de 2021 de forma virtual.

6 HELVETAS Swiss Intercooperation y SASA desarrollaron la propuesta “Proyecto de hermanamiento de las empresas prestadoras de servicios de agua potable y alcantarillado - ELAPAS y ETAPA-EP”. Dicha propuesta tiene como objetivo general fortalecer y potenciar las capacidades de ELAPAS mediante la asistencia técnica y el intercambio de experiencias, desde la experticia y redes de HELVETAS y SASA, para contribuir a la gestión integral de los recursos hídricos y la reducción de la huella hídrica y de carbono de las ciudades de Sucre y Cuenca. Este proceso implica: 1) Facilitar y articular el proceso de hermanamiento entre ELAPAS y ETAPA-EP que permita fortalecer las capacidades de las empresas mediante el intercambio de experiencias; 2) Elaborar con mirada técnica un portafolio de proyectos con alto potencial de implementación, orientado a responder a

Debido a la pandemia, el primer encuentro entre las empresas prestadoras de servicio de agua y alcantarillado de Cuenca y Sucre fue virtual (17 de marzo de 2021). No obstante, luego se programó un intercambio de experiencias *in situ*. Imagen de la visita de la delegación de Sucre a las instalaciones de ETAPA-EP de Cuenca.



dades prestadoras de servicios, ELAPAS y ETAPA-EP, así como reconocer la voluntad de desarrollar una agenda de trabajo conjunto que identifique las iniciativas de sinergias y posibilidades de colaboración a través del intercambio de experiencias.

Este espacio de encuentro permitió la elaboración de un plan de trabajo que describe las iniciativas identificadas para desarrollar en el corto, mediano y largo plazo, acciones conducentes a lograr la consolidación del hermanamiento entre Sucre y Cuenca. En este plan destaca la activa participación de instituciones como las empresas prestadoras de servicios y los gobiernos municipales, siendo todos ellos actores clave del hermanamiento. También se observa la apertura del plan considerando que es posible contar con otras instituciones del sector privado y la academia que formen parte activa de estos procesos. En las acciones de corto plazo se planteó la realización de un viaje de intercambio de experiencias.

2.2. El proceso de hermanamiento avanza: viaje de intercambio de experiencias

En noviembre de 2021, se organizó un segundo evento denominado "Hermanamiento y firma de

las necesidades del municipio de Sucre en el ámbito de la gestión integral del agua urbana en un contexto de cambio climático, facilitando el apalancamiento de recursos disponibles en distintas entidades de financiamiento para proyectos identificados.

convenio interinstitucional entre las empresas prestadoras de servicios de agua potable y alcantarillado - ELAPAS, ETAPA-EP, GAM Sucre y GAD Municipal de Cuenca - Actividad: Viaje de intercambio". El objetivo de dicho evento fue fortalecer la alianza entre las instituciones mediante el intercambio de experiencias, a través de la visita de una delegación de Bolivia a la ciudad de Cuenca y de una delegación de Ecuador a la ciudad de Sucre. Estas actividades permitieron conocer, de primera mano, los desafíos y realidades locales, así como las experiencias e iniciativas exitosas en la planificación de la gestión urbana del agua, en el marco de los territorios resilientes.

El enfoque temático de esta iniciativa se centró en la gestión del agua en los municipios, siendo este recurso eje transversal para el desarrollo de las comunidades. Este hecho es ampliamente reconocido en los ODS, que reconocen la vulnerabilidad del recurso en un contexto de cambio climático. A su vez, la gestión urbana del agua está estrechamente vinculada a la gestión territorial, la cual requiere de una planificación estratégica que aborde la problemática integralmente. Esta mirada integral agua-territorio permitirá encontrar las soluciones más adecuadas a las realidades y necesidades locales, desde el enfoque del desarrollo sostenible. Asimismo, abordar la problemática del agua requiere del fortalecimiento de las capacidades de diferentes instancias de gobierno y de entidades como las empresas prestadoras de servicios. Desde la experiencia y con un enfoque de gestión del conocimiento, el proyecto



Como parte del hermanamiento de ciudades, una delegación de la empresa prestadora de servicios de agua y alcantarillado de Cuenca pudo viajar a Sucre y conocer, sobre el terreno, las instalaciones de la Empresa Local de Agua Potable y Alcantarillado de Sucre (ELAPAS).

Gestión Ambiental Municipal recuperó elementos clave de este proceso, los cuales permiten afirmar que el intercambio de experiencias contribuye efectivamente en el análisis crítico y multidimensional del problema de la gestión del agua.

Los resultados esperados, como producto de los viajes de intercambio, privilegiaron los siguientes aspectos: el fortalecimiento de alianzas entre empresas prestadoras de servicios básicos; la importancia de lograr que los gobiernos municipales de Sucre y Cuenca se comprometieran con el proceso de hermanamiento y con una agenda inicial de acercamiento; también se precisó el valor de la alianza estratégica entre universidades, con una agenda que claramente identificaba sinergias de alcance regional; finalmente destaca, como "brújula", la prioridad de alcanzar el proceso de hermanamiento consolidado y escalable regionalmente (multinivel y multiactor).

El viaje de intercambio se llevó a cabo en dos etapas: una primera se tradujo en la visita de la delegación⁷ boliviana a la ciudad de Cuenca y una segunda en la visita de la delegación⁸ ecuatoriana a la ciudad de Sucre.

Cabe resaltar la participación comprometida en el evento de dos universidades: la Universidad Mayor, Real de San Francisco Xavier de Chuquisaca

(USFX) y la Universidad del Azuay. La presencia de la academia, representada por estas instituciones, como actor en el proceso de hermanamiento es altamente relevante, dado que esta instancia juega un rol determinante en la propuesta de soluciones a problemas de la sociedad, a partir de la generación de conocimiento con evidencia.

Las visitas se organizaron en torno a programas interesantes para conocer los lugares de producción, tratamiento y distribución del agua destinada a consumo humano, y también los sistemas de recolección y tratamiento de las aguas residuales. Sin embargo, los resultados más importantes del viaje de intercambio fueron los espacios de discusión, el intercambio de ideas y las reflexiones sobre los temas abordados, que, en conjunto, dieron lugar al establecimiento de vínculos humanos y de confianza importantes, los cuales sostienen el proceso de hermanamiento.

El 24 de noviembre de 2022, en la ciudad de Sucre se firmó un Acta de Compromiso de Trabajo, mediante la cual las instituciones signatarias (GAM Sucre, GAD Cuenca, ELAPAS, ETAPA-EP, USFX, Universidad del Azuay, HELVETAS Swiss Intercooperation y SASA) se comprometen a establecer una agenda de trabajo para mejorar la eficacia y sostenibilidad de la gestión ambiental y el desarrollo urbano integral. Como puntos específicos se establecen: la cooperación mutua y predisposición del trabajo interinstitucional, la firma de un convenio marco de cooperación interinstitucional y la elaboración de una agenda de trabajo conjunto sobre saneamiento básico para la eficacia y sostenibilidad de la gestión ambiental y el desarrollo urbano integral.

⁷ La delegación de Bolivia estuvo conformada por representantes de las siguientes instituciones: Viceministerio de Agua Potable y Saneamiento Básico (VAPSB), ELAPAS, USFX y HELVETAS Bolivia. El encuentro tuvo lugar del 8 al 10 de noviembre de 2022.

⁸ La delegación de Ecuador estuvo conformada por representantes de las siguientes instituciones: GAD Cuenca, ETAPA-EP, Universidad del Azuay. El encuentro se llevó a cabo del 22 al 24 de noviembre de 2022.

El intercambio entre las delegaciones de Sucre y Cuenca (Ecuador) permitió compartir iniciativas exitosas para la planificación de la gestión urbana del agua en territorios resilientes. Imagen de las instalaciones de la Empresa Local de Agua Potable y Alcantarillado de Sucre (ELAPAS).



2.3. Pasos futuros

El GAM Sucre ha asumido su rol como institución líder para la gestión del convenio marco interinstitucional ante las instancias nacionales correspondientes. Actualmente, ya se cuenta con la documentación solicitada de las instituciones que ratifican su voluntad para suscribir el convenio (nota de manifiesto de la intención de suscribir el convenio y credenciales del representante legal de las partes), y se encuentra en proceso el desarrollo del convenio en las instancias correspondientes (Concejo Municipal del GAM Sucre, Cancillería boliviana). Se espera que durante la gestión 2023 se pueda contar con el convenio marco firmado por todas las

partes luego de que se finalice el trámite ante todas las instancias correspondientes en ambos países, el cual será un documento legal que consolide el hermanamiento y la cooperación entre las instituciones de estas dos ciudades.

De forma paralela, HELVETAS, en su rol de facilitador, ha desarrollado una agenda de trabajo que identifica los temas de interés en torno a la gestión urbana del agua, la gestión ambiental y su sostenibilidad, y el desarrollo urbano integral. Esta agenda de trabajo incluye la coordinación multiactor y la determinación de prioridades desde el sector privado, el sector público, la academia y las organizaciones de la sociedad civil, estableciendo los puntos fundamentales para el desarrollo conjunto.

La visita de la delegación boliviana a la ciudad de Cuenca (Ecuador) para conocer el funcionamiento de la Empresa de Telecomunicaciones, Agua Potable, Alcantarillado y Saneamiento de Cuenca (ETAPA-EP) tuvo lugar del 8 al 10 de noviembre de 2022.





Actualmente se encuentra en curso la tramitación del convenio marco interinstitucional que consolide el hermanamiento entre Sucre y Cuenca. Imagen de la visita de la delegación de Cuenca a Sucre, que se llevó a cabo del 22 al 24 de noviembre de 2022.

3. Resultados y lecciones aprendidas

Si bien se busca contar con un documento de convenio marco interinstitucional firmado por las partes que consolide el proceso de hermanamiento, es importante reconocer y valorar el proceso avanzado, que se traduce en un producto de conocimiento que permite comprender las lecciones aprendidas, las buenas prácticas y las brechas que existen a la hora de trabajar procesos de hermanamiento, independientemente de la temática a considerar.

Como principal resultado, destaca el compromiso asumido por las partes involucradas para

avanzar con la firma del convenio marco interinstitucional de cooperación establecido como uno de los puntos acordados en el Acta de Compromiso de Trabajo. Está pendiente consolidar una agenda de trabajo conjunto en los temas de interés identificados. De manera paralela, se han establecido relaciones de cooperación importantes entre las partes involucradas que fortalecen el proceso de hermanamiento. Por ejemplo, está en curso un proceso de cooperación entre las universidades del Azuay, USFX y Cusco para el desarrollo de una



Instalaciones de la Empresa de Telecomunicaciones, Agua Potable, Alcantarillado y Saneamiento de Cuenca (ETAPA-EP), Ecuador.

maestría regional en la temática de residuos sólidos; iniciativa que se gestó, en parte, gracias al acercamiento entre las universidades de Sucre y Cuenca, en el marco de los espacios de encuentro de este proceso de hermanamiento. En este sentido, un resultado importante del proceso son las otras posibilidades de cooperación, en otros ámbitos, que van surgiendo bajo el enfoque multidimensional, multiactor, multinivel y multipropósito que implica un proceso de hermanamiento, capaz de procurar beneficios comunes.

Otro aprendizaje que destaca es la importancia de trabajar procesos de hermanamiento bajo el enfoque intercultural, el cual reconoce en la diversidad –no solo cultural, sino de prácticas, queha-

ceres, necesidades, capacidades y demandas– la riqueza del encuentro entre diferentes, que avanza bajo objetivos comunes.

Constituye una lección aprendida el comprender que los procesos de hermanamiento demandan recursos, seguimiento constante, compromiso y voluntad política. Por ello, el rol del facilitador es importante, debiendo, en ese sentido, ser potenciado desde procesos de desarrollo de capacidades.

El éxito de esta iniciativa también va de la mano del compromiso sincero de las partes involucradas que deben ser capaces de identificar beneficios en diferentes ámbitos, así como responsabilidades y deberes, con miras a fortalecer las oportunidades de cooperación en el mediano y largo plazo.



Experiencia en tecnología alternativa para el tratamiento de las aguas residuales en instalaciones ETAPA-EP en Cuenca, Ecuador.

4. Conclusiones

Desde HELVETAS Swiss Intercooperation, la propuesta para la ciudad de Sucre se traduce en la contribución al desarrollo de un modelo integral y sostenible de territorio resiliente, que apoya a las instituciones que gestionan el acceso al agua potable y saneamiento en el proceso de identificación y análisis de los desafíos ambientales. Por ello, es importante plantear estrategias y acciones que permitan encaminar la ciudad hacia un desarrollo urbano sostenible, mediante políticas públicas, participación ciudadana y creación de capacidades locales, sin dejar a nadie atrás.

Es claro que el hermanamiento de ciudades (o instituciones que forman parte de las ciudades) ofrece oportunidades interesantes de colaboración, las cuales, para ser activadas, deben estar respaldadas por compromisos reales asentados en derechos

y deberes. Y en este sentido, un paso importante es la decisión y el compromiso asumidos por las instituciones de Sucre y Cuenca para estrechar lazos a partir de un convenio. A la par, existe el interés de trabajar en una agenda que consolide los espacios de intercambio y colaboración en ámbitos de la gestión urbana del agua, como hilo conductor que abra espacios interesantes de colaboración.

Las experiencias recuperadas y capitalizadas señalan que las ciudades encuentran ventajas importantes a partir del modelo de hermanamiento. HELVETAS Swiss Intercooperation apoya este proceso y confía en que el hermanamiento entre Sucre y Cuenca brindará beneficios para ambas ciudades, pero también se constituirá en modelo replicable y escalable en otros contextos.









HELVETAS Swiss Intercooperation - Bolivia
Calle Gabriel René Moreno N° 1367
Edificio Taipi Piso 2
Urbanización San Miguel, Bloque H. Zona Calacoto
Telef./Fax (+591) 2 2794487 - 2790826 - 2772716
Casilla 2518
La Paz, Bolivia

bolivia@helvetas.org
secretaria.bolivia@helvetas.org
www.helvetas.org/es/bolivia

-  @Helvetas.bo
-  @HelvetasBolivia
-  Helvetas Bolivia
-  helvetas_bolivia
-  helvetas-bolivia

